

# Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA.—AGOSTO DE 1897

## SUMARIO

- I. Nuestra Señora de Costitx, por *D. Mateo Rotger, Pbro.*
- II. Relació de com fo portat á Roma el ferro de la lança ab la qual fo ubert el costat de Ntre. Sr. Jesucrist alt en la Creu, y d' un dibuix o ymatge de dita reliquia enviat á la iglesia de Costitx (1494), por *D. Mateo Rotger, Pbro.*
- III. Datos estadísticos de Palma correspondientes al año de 1786, I Colegios, cuerpos y gremios, por *D. Eusebio Pascual.*
- IV. Asociaciones gremiales en Mallorca durante la Edad Media, I Ordinacions dels Pintors (1486), por *D. Enrique Fajarnés.*
- V. Gestiones de los Jurados para la beatificación de Ramón Lull (1492), por *D. Pedro A. Sancho.*
- VI. Fomento de la cria caballar en la isla de Mallorca (1499), por *D. José Mir.*
- VII. Cartas sobre Jafuda Cresques, cartógrafo mallorquin (siglo XIV), por *D. Miguel Bonet.*
- VIII. El Archivo del Hospital general de Palma, por *D. Eusebio Pascual.*
- IX. Un préstamo de libros (1430), por *D. E. K. Aguiló.*
- X. Curiosidades históricas, por *D. E. Fajarnés.*  
Pliego último de la obra Vida de Raimundo Lulio, por el *P. A. R. Pascual.*

## NUESTRA SEÑORA DE COSTITX

**E**N el centro de Mallorca, sobre una colina rodeada de alegres hondonadas y pequeños altozanos, extiéndese el pueblo de Costitx, humilde caserío agrupado al rededor de su Iglesia dedicada á la Virgen. Moderna es la traza del templo, pero en su altar mayor descúbrese una pequeña figura de la Virgen Maria, la cual, á través de la restauración que sufrió en tiempos no lejanos, revela muchos siglos de existencia. Esta diminuta Imagen, co-

Año XIII.—Tomo VII.—Núm. 209.

nocida con el nombre de *Mare de Deu de Costitx*, es objeto de gran veneración entre los fieles de aquellos contornos, y la antigüedad de su culto se pierde en las obscuridades de la leyenda, tan fecunda en poéticas narraciones de hallazgos maravillosos para dar origen á los santuarios que coronan las cumbres más venerables de nuestra isla.—Cuéntanos la tradición que, á raíz de la conquista, algunos niños de Costitx, después de dar su lección, salieron á paseo con el cura del lugar, que era á la vez su maestro. Encontrábanse en las afueras de la pequeña población entregados á sus juegos infantiles, cuando uno de ellos vió la copa de un corpulento granado envuelta en celestiales resplandores. Al grito de sorpresa lanzado por el vidente se conmovieron los distraídos compañeros y llamaron al cura, que algo lejos descansaba. Acercóse éste y reconoció entre las refulgentes ramas del granado una hermosa figura de la Virgen. Fuése en seguida, y revestido con sus ornamentos volvió al árbol prodigioso, que contemplaban absortos los inocentes pequeñuelos. Después de adorarla reverente tomó en sus manos la Santa Imagen y en improvisada procesión llevóla á su rústica morada. Esparcida la fausta nueva por las alquerías comarcanas, entendieron sus moradores que la Virgen deseaba una capilla para ser allí honrada, y con gran celo empezaron la construcción de un pequeño oratorio. No vió con agrado y tomó á mengua propia el vecino pueblo de Sancellas que la devota Imagen recibiera culto en la pequeña alquería de Costitx, y valiéndose de la propia superioridad, determinó que fuera trasladada á su Iglesia parroquial de San Pedro, sin atender á las justas quejas de los que

guardaban el milagroso hallazgo como su más preciado tesoro. Verificóse la traslación una tarde; pero al día siguiente en vano acudieron los de Sancellas á visitar la Imagen, pues había misteriosamente desaparecido del sitio en que había sido colocada la noche anterior. Mientras en Sancellas se comentaba el sorprendente suceso, en la humilde aldea de Costitx celebrábase con santa alegría la milagrosa vuelta de la Imagen á su primitivo albergue. Encontráronla á la entrada del caserío, á la vera del camino que conduce á Sancellas, y desde allí lleváronla en solemnísimá procesión á la Capilla que se le construía. El pueblo agradecido colocó un sencillo monumento que recordase este nuevo y decisivo portento en el mismo sitio, al cual es llevada cada año la Imagen en solemne procesión el Domingo después de Pascua.—Así nos refiere el pueblo la invención de la Imagen de la Virgen de Costitx.

El poético relato, el carácter iconográfico de la estatua y la devoción arraigada y popular de que es objeto, bastan para demostrar un culto antiquísimo y tradicional á la Virgen Santísima en el pueblo de Costitx.

Pero además de la tradición, antiguos documentos han venido á confirmar que el culto de la Virgen de Costitx es tan antiguo como la formación del pueblo después de la Conquista de la Isla por D. Jaime I de Aragón.

Brillante y escogido séquito de nobles llevó á Mallorca el Conquistador para que le ayudaran en la árdua empresa de arrebatar la Isla á los feroces mahometanos. Entre ellos sobresalía, así por su elevada estirpe como por su esforzado valor, el nobilísimo Vizconde de Bearne, Guillermo de Moncada, muerto gloriosamente en el campo de batalla al dirigir sus tropas hacia la capital, próxima ya á rendirse. Honda huella dejó en el ánimo del Monarca la irreparable pérdida de tan valeroso caudillo, y al recoger los laureles de la victoria, recompensó sus importantes servicios destinando una gran porción del territorio conquistado á su hijo y sucesor en el Vizcondado de Bearne, Gastón de Moncada. A la porción de este magnate correspondió Costitx, alquería arábica de veinte y dos jovadas que formaba parte del vasto territorio de Canarrossa que tocó íntegra al mencionado Vizconde. Este, como los demás principales que asistieron á la Conquista, no residió en sus posesiones conquis-

tadas, sino que las cedió en enfiteusis á familias que desde las vecinas playas catalanas acudieron á poblar la Isla, reservándose él algunos territorios para repartirlos entre los caballeros de su corte más distinguidos por sus servicios y categoría. Entre los principales caballeros de la corte del Vizconde de Bearne contábase Arnaldo de Santa Cilia, originario del Septentrion de Vich entre dos brazos del rio Ter. A este fué entregada la alquería de Costitx, juntamente con algunas otras. Este caballero con su familia fijó su residencia en Costitx, dando así importancia á la pequeña alquería.

Fundáronse entretanto las parroquias de la Isla por el Paborde de Tarragona Ferrer de Sant Martí (1236), y del íntegro distrito de Canarrossa formóse una parroquia; fué esta la de Costitx, que se dedicó á la Virgen María. Arnaldo de Santa Cilia cuidó de levantar la primitiva Iglesia parroquial junto á su morada. Extendíase el distrito de Canarrossa hasta el término de Alaró y Santa María; y porque de esta manera la Iglesia de Costitx resultaba excéntrica, el primer Obispo de Mallorca D. Ramón de Torrella, atendiendo á la mayor utilidad de los parroquianos, determinó trasladar la parroquia á la Iglesia de San Pedro de Sancellas. No efectuó el Obispo su determinación sin consultar antes al decidido protector y noble personaje Señor de Costitx Arnaldo de Santa Cilia, quien, haciéndose cargo de las razones del Prelado, secundó sus deseos, aunque con harto sentimiento de ver que la Iglesia de la Virgen María, primitiva titular de la extensa parroquia, no sería tan frecuentada como hasta entonces lo había sido. Reconoció el Obispo el sacrificio que hacía el piadoso caballero accediendo á la traslación de la parroquia á Sancellas, y en justo agradecimiento le hizo formal entrega de la Capilla de Nuestra Señora de Costitx y le concedió ciertas prerogativas. Ordenó que un clérigo de la Parroquia de San Pedro de Sancellas estuviese obligado á celebrar dos días cada semana en la Iglesia de Costitx durante la vida del generoso caballero y la de su esposa, y después de la muerte de ambos que continuara obligado á celebrar una vez semanalmente. Aún en el caso de que el mencionado patrono ó su esposa instituyesen una capellanía en la Iglesia de Costitx debía el clérigo de Sancellas celebrar una vez cada semana el

santo sacrificio en la mencionada capilla de la Virgen.

Con la traslación de la parroquia pasó á favor del cura de S. Pedro de Sancellas la percepción de los emolumentos y derechos parroquiales, pero concedió el Obispo á los habitantes de Costitx y de sus alquerías circumvecinas Benifat, Beniafle y Benibonax, que pudieran ser bautizados en la Iglesia de Santa María de Costitx y que en la misma fuesen sepultados sus cadáveres. Debían empero todos ellos acudir los domingos y días festivos á la Parroquia para cumplir los deberes de todo buen feligrés. Todas estas concesiones las hizo el Obispo en Idus de Marzo de 1238. (1)

Vemos, pues, ya desde el principio una demarcación del término de Costitx que comprendía, además de la alquería del propio nombre, las de Binifat, Biniafle y Binibonax. Los nombres de estas cuatro alquerías han desaparecido en parte, conservándose únicamente los de Costitx y Binifat. Benibonax comprendía desde Castell d'amors hasta Roberts, (2) Beniafle debía extenderse hasta Jornets, caseríos que siempre estuvieron unidos á Costitx, hasta su reciente separación al pasar á ser villa. (3)

La pequeña alquería de Costitx tomó algún incremento, por manera que á fines del siglo XIII era ya aldea de cierta importancia. Nuevos pobladores establecieron en ella, y entre todos distinguióse Guillermo de Sant Hilari que adquirió vastos terrenos junto á la población, y á su vez dió parcelas en establecimiento para construir nuevas casas y dar ensanche al reducido caserío, creándose una renta regular. Así vemos que en viij. de las Kalendas de Noviembre de 1300 Nicolás de *Castro Jonh* (Castell Johan?) vecino de Costitx, vende á Guillermo Martí unas casas que poseía en el mismo lugar y un trozo de tierra y viña que prestaba al mencionado G.<sup>mo</sup> de Sant Hilari un censo de 18 sueldos. Falleció este caballero, que podemos considerar uno de los principales fundadores de Costitx, y cuando la cuantiosa hacienda que allí dejaba parecía deber asegurar la permanencia de su familia en aquel lugar, su viuda Anglesia en 3 de Sepbre. de 1303 vendió todas las fincas y derechos que allí le pertenecían por razón de su esposo, á Pedro Jover, uno también de los primeros hacendados del pueblo. (4) Resulta pues

que el territorio de Costitx estuvo bajo el señorío alodial del Vizconde de Berne. Más tarde en 1260 adquirieron sobre Binibonaix y Beniafle jurisdicción y dominio alodial las monjas de Santa María de Junqueras, de la orden de San Jaime *de Spata*, residentes en la ciudad de Barcelona y fundadas por Garsendis, Vizcondesa de Bearne, que les cedió la porción del Sacrista de Barcelona, á la cual pertenecían aquellas alquerías.

El régimen de franquicia establecido por el Conquistador permitía cierta independencia á las muchas alquerías ó caseríos diseminados en los distritos municipales, independencia que desapareció al promulgarse las pragmáticas que regularon el municipio. Con ellas adquirió preponderancia el centro municipal en donde residía el gobierno, formado por un número fijo de individuos. Desde entonces, á fines del siglo XIV, á medida que cobró importancia y vida la población principal del distrito, perdiéronla los núcleos secundarios ó caseríos menores, por tener en el consejo municipal tan exígua participación que siempre resultaba insuficiente para obtener lo que requería el buen servicio de sus moradores. De aquí que la Iglesia viendo los graves perjuicios que causaba á la vida espiritual ese gobierno, acogiera la idea de formar en los pueblecitos que estaban en semejantes circunstancias un consejo eclesiástico que gobernase y administrase corporativamente los negocios del buen servicio espiritual. Estos consejos pueden considerarse como la base y principio de los municipios más modernos de nuestra Isla. Tenían estos que llamamos Consejos eclesiásticos fuerza legal, y estaban constituidos bajo la presidencia del Bayle real de la matriz ó de su Lugarteniente, previa licencia del Virrey. Dividióse el vecindario en brazos ó estamentos, lo mismo que el municipio; dos obreros mayores vinieron á hacer las veces de Jurados y, como estos, estaban obligados á llamar á Consejo á los *conseillers* y proponer á la decisión de los mismos los asuntos que les correspondían.

Era de su incumbencia allegar fondos para la construcción y conservación del templo y del cementerio, atender á la manutención y habitación del Vicario, procurar los ornamentos para la administración de los Sacramentos, retribuir los servicios extraordinarios de misa y predicación, atender al servicio de cirujano y maestro de es-

cuela y á otros asuntos de urgente solución, exceptuados los de conservación de caminos y construcción de puentes, que eran exclusivos del municipio. Para todo esto tenía facultad el Consejo de repartir tallas vecinales, debiendo contribuir los vecinos en la proporción que acordara la corporación, sin que por esto quedaran libres de pagar su parte proporcional en las derramas municipales.

El Consejo se reunía en la Iglesia ó en la Vicaría, en donde se conservaban los libros de determinaciones. Estos Consejos se formaron á fines del siglo XVI y durante todo el XVII.

La aldea de Costitx, juntamente con los caseríos de Roberts y de Jornets, veíase absorbida por la villa de Sancellas, que aún en lo espiritual no atendía á las necesidades del vecindario. Ya en 1648 promovieron causa los de Costitx contra el Rector de Sancellas porque no cuidaba de que se celebrase misa en aquella Iglesia los domingos y días festivos. (5) En 27 de Marzo de 1667 el Presbítero Francisco Antich invitó desde el púlpito á todos los vecinos para que después de la misa se juntasen para tratar si se pediría al Obispo, cuando estuviese de visita en Sancellas, la instalación de Sacramentos en aquella Iglesia. Reuniéronse en efecto y eligieron para ello á Onofre Ferragut y á Juan Amengual de Binifat. Presentáronse ambos al Obispo y le expusieron los daños é inconvenientes que experimentaba Costitx careciendo de pila bautismal y no residiendo allí continuamente un sacerdote para administrar los sacramentos, que con grandísima dificultad podían recibir aquellos vecinos, particularmente en invierno, hallándose tan distantes de la Iglesia parroquial y supuesto el mal estado de los caminos que con las avenidas de los torrentes se hacían intransitables. Accedió el Obispo á la justa petición de los comisionados, y desde entonces se hicieron los preparativos que requería el fausto acontecimiento. No pudo, empero, realizarse tan pronto como era de desear. Opúsose tenazmente el Rector de Sancellas, sin más razón que la de redundar la nueva Iglesia filial en perjuicio de sus derechos parroquiales. Llevaron causa los de Costitx, y después de algunos años alcanzaron sentencia favorable. La curia eclesiástica en 24 de Octubre de 1671 declaró que el Vicario de Costitx debía pagarse de los frutos de la primicia. (6) Al año siguiente nombró el Obispo vica-

rio temporáneo de Costitx al Doctor Antonio Morey, y en 8 de Enero de 1673 instalóse allí la Reserva del Santísimo Sacramento. Con este motivo se celebró una solemnísimas fiesta en la cual cantó el oficio el Dr. Jaime Verd Rector de Sineu, asistido de los Doctores Pedro Juan Font y Antonio Costa. (7)

El 23 de Enero del mismo año el R.<sup>do</sup> Señor Dr. Cristóbal Garcías P.<sup>ro</sup> y Beneficiado de Sineu, con licencia del Vicario, administró por primera vez el bautismo á la niña Juana Ferragut. (8) Desde aquella fecha quedó establecido el servicio parroquial en Costitx, cuya Iglesia debía regirse respecto de la parroquia de Sancellas en los funerales por las ordinations de la Iglesia de Castell Llubí.

La creación de la Vicaría puede considerarse como la base de la vida municipal de Costitx. Ella dió pié á que solicitaran los vecinos la autorización del Virrey para poder elegir una junta que tratase y resolviese los asuntos administrativos de la Iglesia, autorización que les dió el Virrey en 22 de Mayo de 1670, con tal que interviniera en ella el Bayle real de Sancellas ó su Lugarteniente (9). Empezó luego á funcionar con éxito la nueva Junta, compuesta del presidente, dos obreros mayores y cuatro consejeros de cada brazo. Esta Junta en sesión de 22 de Junio de 1687 acordó hacer habilitación de los elegibles cada tres años, según lo establecido en Bújer, Santa Eugenia y Castell Llubí, distribuyéndolos de este modo. Un obrero que pagase por talla de 20 sueldos arriba y otro de 20 abajo. El primero se había de sacar de los seis insaculados al objeto, y el segundo de otro saco que contuviese igual número de cédulas del mismo estamento. Los consejeros habilitables eran 40. De estos habían de insacularse 20 en un saco y 20 en otro saco para oidores de cuentas. Estos habían de ser tres y uno al menos había de saber leer. Se habían de sacar cuatro consejeros de cada mano ó estamento. En el saco de los clavarios habían de insacularse 10 nombres y se había de sacar uno. El clavario había de ser de la categoría de los obreros mayores. Los obreros y el clavario no podían ser reelegidos hasta los tres años de vacancia, los consejeros y oidores hasta los dos. La extracción de la Junta se hacía cada año la segunda fiesta de Pentecostés. Los obreros mayores eran los que convocaban el Consejo,

y la falta de comparecencia era castigada con la multa de 5 sueldos, según determinación de la Junta de 26 de Agosto de 1700. <sup>(10)</sup>

El primer cuidado de la Junta fué la construcción de una nueva Iglesia. Existía ya de antiguo un pequeño Oratorio, que á mediados del siglo XV los Jurados de Sancellas cuidaron de reedificar, ya que no habían sido cuidadosos de su conservación. <sup>(11)</sup> En la fecha de que hablamos se encontraba ruinoso y era incapaz de contener al vecindario. <sup>(12)</sup> Por este motivo se acordó en sesión de 27 de abril de 1695 la construcción de un templo más capaz. Los obreros no descuidaron realizar el acuerdo, y en 27 de Febrero de 1696 pudieron participar al Consejo que se había empezado la fábrica y que era preciso cocer un horno de cal. Aprobó el Consejo la proposición de los obreros y acordó que la obra se hiciera de caridad por turno como en otros lugarejos. <sup>(13)</sup> Seguían con actividad los trabajos y el pueblo no perdonaba sacrificio para verlos concluidos en breve. Dióse cuenta en sesión de 10 de Agosto de 1700 de que algunas personas ancianas habían dicho que sería muy conveniente solicitar del Rey permiso para utilizar una *quintana* que allí había, en las obras de Nuestra Señora de Costitx, como así se hizo. <sup>(14)</sup> La fábrica se continuó con tanto ardor que en 26 Diciembre de 1700 estaban á punto de empezarse las bóvedas, como así lo participaron los obreros al Consejo. La Junta acordó que se hicieran de consejo de cuatro maestros elegidos por los obreros, que fueron Bernardo Vallespir, Miguel Oliver, Tomás y Francisco Gilabert.

Procedióse luego á levantar la torre campanario, cubrióse el tejado, y se empezó en seguida la construcción de las capillas. <sup>(15)</sup> En 1772 se construía la bóveda de la sacristía. Terminados los trabajos de albañilería, se trató de construir el retablo del altar mayor dedicado á la titular, encargándose de estos trabajos el escultor Bartolomé Picornell, según contrata que firmó en 24 de Septiembre de 1775. El retablo no quedó terminado hasta el año 1779.—En 12 de Febrero de 1826 se propuso la construcción del coro por subscripción voluntaria entre los vecinos, y en su centro se colocó (1835) el órgano de la parroquia de S. Jaime de Palma, que había adquirido el pueblo por precio de 300 libras. <sup>(16)</sup> Abriéronse en la nueva Iglesia sepulturas en las

cuales fueron enterrados todos los que fallecían, <sup>(17)</sup> hasta que se contruyó un nuevo cementerio á la salida de la población.


Apesar de haberse reconstruido el primitivo templo y levantado modernamente la nueva Iglesia, siempre ha permanecido en su altar mayor la misma figura de la Virgen, la cual, colocada en el nicho principal, es objeto de la veneración de aquellos fieles. Se le dedicó una fiesta cada año el día 8 de Septiembre, festividad del Nacimiento de la Virgen, fiesta que en los siglos XIV y XV costeaba el municipio de Sancellas y que después corrió á cargo de los obreros mayores <sup>(18)</sup>.

Terminaré este sencillo trabajo con las palabras que el hijo más ilustre y benemérito de Costitx Dr. Antonio Ferragut, procurador de letras de la Audiencia apostólica y clérigo de la Sagrada Penitenciaría de Roma, escribía en 1481 á sus compatriotas, al mandarles desde la Capital del orbe católico un facsímile del hierro de la lanza con que fué atravesado el costado de Jesús: «Os lo mando, escribe, para que en todos tiempos, considerando y viendo la forma de este hierro, os movais á mayor devoción y rogueis á la gloriosa Virgen María, cuya Imagen teneis en Costitx, á la cual yo Antonio Ferragut doy y presento la forma de dicho hierro en reverencia y honor de aquella gloriosa y triunfante Reina, María Virgen, representada en la Imagen; y yo como pecador indigno de rogar á tan grande y excelente Reina, considerando, empero, que ella es madre de la fuente de misericordia y llena de piedad, me atrevo á pedirle humildemente que por su humildad ruegue á su Hijo y Redentor nuestro que por los méritos de su santa Pasión nos perdone los pecados y nos coloque á todos ante la Magestad de Dios Padre con quien vive y reina en unidad del Espíritu Santo, Dios por eternidad de siglos. Amen.» <sup>(19)</sup>

## NOTAS

(1) De ordinatione capelle Sancte Marie de Costig Arnaldo de Santa Cilia.

Sit omnibus manifestum quod nos Raymundus, Dei gratia Majoricarum episcopus, attendentes laudabile propositum quod vos Arnaldus de Sta. Cilia habetis et habuistis erga capellam, et quia patienter sustinuistis mutationem et translationem de parochia et jure parochiali ad ecclesiam Sancti Petri de Sancelles, eo quare paro-

chiani de Canarossa et de aliis partibus parrochie in nimum distabant a capella Sancte Marie de Costig. Ideo nos Reverendus jam dictus Dei gratia Majoricarum episcopus, ad honorem Dei et gloriose Virginis Marie matris ejus, ita ordinavimus quod in predicta capella sit clericus Sancti Petri de Sancelles qui teneatur bis celebrare in septimana in vita vestra et uxoris vestre; et post obitum vestrorum amborum semel tantummodo in septimana. Et si forte vos vel uxor vestra vel ambo in simul in vita vestra tenueritis vel stabilieritis capellanum vel presbiterum non teneatur capellanus Sancti Petri de Sancelles celebrare nisi semel in septimana. Et quod rector Sancti Petri de Sancelles habeat et percipiat omnes oblationes et alia, sive presbiterum stabilieritis sive non. Item quod homines de Costig Benifat et Beniafle et Benibonax possint sepeliri et baptizari in predicta capella. Item quod rector Sancti Petri de Sancelles habeat et percipiat omnes oblationes et defuntiones et laxias, et omnia alia jura que matrix ecclesia debeat percipere in suis parrochianis habeat et percipiat, et quod parochiani dictarum quatuor alqueriarum in magnis festivitatibus et in diebus dominicis vadant ad ecclesiam Sancti Petri de Sancelles. Actum est hoc in Maioricis Idus Martii anno de incarnatione Domini M.CC.xxxviii. Testes Petrus de Muredine Sig  num Bernardi de Artes notarii publici Majoricarum qui hoc scripsit. (*Llibre Vert*, fol. Cxlvj. verso. Archivo de la Catedral).

(2) En escritura en pergamino que se guarda en el archivo de la casa Vallespir Dalmau, de Costitx, fechada á 20 de Octubre de 1690, Pedro Munar de Castell de Mos vende á Juan Vallespir Delmau «circa triginta quarteriats terre de pertinentiis dicte mee possessionis vocate nunc Castell de Mos et olim Binibonaix etc.

(3) No hemos podido identificar el punto en que se extendia Biniafle, pero conocidas las demás alquerías precisamente debía ocupar el punto que designamos. Estas dos alquerías Benibonax y Beniafle fueron de la porción del Sacrista de Barcelona Pedro de Centellas, incluida en la del Vizconde de Bearne; el cual Sacrista en 1240 vendió todos sus bienes por 2500 maravedises alfonsies de oro á la vizcondesa Garsendis, madre de Gaston, cuyo procurador era, y esta veinte años después los cedió al monasterio por ella fundado en Barcelona de religiosas de Santa María de Junqueras, que también tuvieron aquí

su curia. (Vid. *Conquista de Mallorca* por D. J. M. Quadrado pág. 530).

(4) 29 Septiembre 1389.—Franciscus Pellicer et Johannes filii Guillelmi quondam habitatoris in alqueria de Costig, parrochie de Sencellis, vendimus tibi Francisco Pellicer de Inca, quondam alqueriam nostram cum hospicio et domibus que in eadem sunt, in loco dicto, in portione que quondam fuit nobilis Gastonis Vicecomitis Bearnii et nunc est domini Regis.—Tenetur dicta alqueria, una cum hospicio majori eiusdem, per venerabilem Bernardum de Sancta Cilia ad censum trium quarteriarum. Affrontat cum nobili Bernardo de Sancta Cilia, et cum camino quo itur recedendo de dicto loco de Costig versus locum de Castell Llubí..... et cum platea communi dicti loci de Costig etc.—viii kalendas Nouembris anno Domini MCCC.º—Nicolaus de Castro John. (sic) commorans in alqueria de Costig parrochie de Sencellis, et uxor eius Saura, vendimus tibi G.º Martí commoranti in eodem loco quasdam domos quas habemus in dicta alqueria de Costig. Item vendimus quoddam trotium terre cum vinea quod teneamus per G.º de Sancto Ilario ad censum xviii. solidorum. Affrontant dicte domus in honore dicti Guillelmi de Sancto Ilario, et in via publica etc.—III Septembris M.º CCCº III. Anglesia uxor quondam Guillelmi de Sancto Ilario commorans in parochia de Sencellis in loco vocato Costig, vendo tibi P. Jouer. commoranti in eadem loco, omnia jura etc.—(P. 22. Alaro Rubines S.ª Maria. Sencelles. 1389 en 1432—N.º 52 Archivo de Protocolos.) (*Civitalis et partis foranee*).

(5) 29 Mars 1648—Jo debaix escrit Honofre Ferragut tinch dos actes de Nra. Sra. de Costitx per defensa de que el Sr. Rector tinga missa los Diumenges y festes. (Arch. de la vicaria de Costitx).—Los PP. Dominicos de Llorito ocupáronse mucho en la educación espiritual de los fieles de Costitx. Ya en el inventario de 1611 se enumeran los objetos y prendas del Altar del Roser, y más tarde se instituyó canónicamente la cofradía del Rosario, que costeó la hermosa y rica capilla que todavía subsiste. Dice así el decreto de erección de la cofradía: «Nos el Maestro Fray Francisco de Latas, Provincial de la Provincia de Aragón orden de Predicadores, á los muy amados en Jesuchristo Nro. Sor. los Rectores y vicarios vecinos y moradores del lugar de Costitx del Obispado de Mallorca, salud y todo bien espiritual: Habiendo sido nuestro Padre Santo Domingo y sus hijos los frayles predica-

dores los fundadores y primeros promovedores en la tierra de la Santísima devoción del Rosario de Nra. Sra., y por orden suyo una de las cosas mas grandes y de más consideración que está á cargo de nuestra sagrada Religión, y alentar y aumentar la dicha santísima devoción. Siendo pues medio muy eficaz para alcanzar dicho efecto el fundar é instituir Cofradías de la tal santísima devoción, y á Nos esté concedido el dar licencia para ello por toda nuestra Provincia de Aragón. Constándonos, como nos consta, que en dicho lugar de Costitx tienen muy grande devoción á nuestra Señora del Rosario, universal protectora y advogada..... para todos nuestros intereses, y piden con instancia se funde en esta la cofradía y hermandad de dicho Santísimo Rosario. Por tanto Nos el Maestro Fr. Francisco de Latas, qui supra, damos licencia al Padre Fray José Vallespir, confiados de su mucha devoción, prudencia y celo, para que pueda fundar y funde la cofradía de Nuestra Señora del Rosario en dicho lugar de Costitx, dándole, como le damos por estas nuestras letras, mucho poder y autoridad para ello y para que pueda bendecir Rosarios, recibir por Cofrades á todas y cualesquiera personas de cualquier estado y condición que sea, y escriuilles en el libro deputado para esto; nombrar Prior y Mayordomos y oficiales para el aumento y seruicio de dicha Cofradía, y para que nombre un sacerdote zeloso de esta santa devoción de buen ejemplo y vida para que en ausencia suya pueda hacer lo que el, como es bendecir Rosarios, recibir y escribir cofrades y todo lo demas que fuera necesario. Todo lo cual otorgamos y concedemos franca y liberalmente sin interes alguno, soio por el aumento de esta santa devoción y bien de dicho lugar de Costitx con las condiciones siguientes:

1.º Que todos los sermones que se hubieren de predicar a cuenta de dicha Cofradía, los ayan de encomendar y predicar frailes de nuestra Sagrada Religión, para que como mas interesados, procuren el aumento de tan Santa Cofradía y devoción.

Segundo, que si por tiempos venideros en dicho lugar de Costitx ó en su termino y distrito se fundare algun convento de nuestra Sagrada Religión, se haya de transferir y trasladar á él dicha Cofradía, con todos sus emolumentos, bienes y intereses temporales.

Tercero, que en todo hayan de reconocer y reconozcan á Nos y á nuestros sucesores por los verdaderos fundadores, y gobernar dicha cofra-

día conforme los estatutos de la que esta fundada en el convento de nuestra orden de Santa María la Minerva de Roma.—Con estos pactos y condiciones otorgamos dicha licencia, y no de otra manera, y caso que contravinieren á ellos, damos por cassa y nula dicha Cofradía y su fundación, en nombre del Padre del Hijo y del Espíritu Santo Amen. En fe lo qual firmo las presentes de mi mano, y mando sellar con el sello de nuestro oficio Dada en nuestro Convento de Predicadores de Valencia, y febrero 21 de 1671. Fr. Fr.º de Latas Prior.—Reg.º fol. 51. Fr. Diego Felix Abarça Presentado.

Nos lo Dr. Guillem Russiñol P.º y Canonge de la Seu de Mallorca, Vicari general y oficial sede vacante, ab tenor de les presents consedim licencia y facultat al P. Fr. Joseph Vallespir P.º, Religios del orde de Predicadores y Prior del Conuent de Llorito, de que en la Iglesia del lloch de Costitx, suffraganea de la Iglesia parrochial de Sancellas, puga erigir y de nou fundar la confraria de Nra. Sra. del Roser etc. Dat en Mallorca en nostra Curia ecclesiastica als 5 Juny de 1671.—(*Llibre de la Confraria de Nra. Sra. del Roser.* Arch. Costitx).

(6) 18 Agosto 1672—Ates lo Sr. Bisbe tenia feta nominatio de vicari temporaneo pera la administratio dels sacraments y enseñansa de la doctrina cristiana en dit lloch de Costitx, lo salari del qual se deu pagar dels fruyts de la primicia, en executio de lo declarat ab sentencia dada en la Curia ecclesiastica als 24 octubre 1671. (Id.)

(7) Fonch posat sacrament en la Iglesia de Nra. Sra. de Costitx, dient lo ofici en dita Iglesia lo Dr. Jaume Vert Rector de Sineu y Dr. Pere Juan Font Diacha y lo Dr. Antoni Costa Subdiacha y als 8 Janer 1673.—(Arch. Vic. de Costitx.)

(8) Als 23 Janer 1673 baptisa el Rnd. señor Dr. Christofol Garcias P.º y Beneficiat en Sineu en esta Iglesia de Costitx suffraganea de la parroquia de Sancellas, ab llecencia del Dr. Antoni Morey P.º y Vicari en Costitx, á Juana Ferragut filla de Nadal y de Antonina Gelabert conjuges de dit lloch. (Arch. Vic. de Costitx).

(9) Los habitadors del lloch de Costitx terme de la vila de Sancellas, diuen que en la occasio que Su Il.ª del Sr. Bisbe se trobá en la visita de la Parroquial de dita vila se li representaren los inconuenients y danys se hauian experimentats en que no es tingues en la Iglesia del dit lloch Pila de Baptisma, los sanctissims sagra-

ments de la Eucharistia y extremauncio, ab continua assistencia de sacerdot pera administrarlos, a causa de la distancia que es mes de tres quarts de llegua de la Iglesia Parrochial, y en lo Invern no poder acudir pera la administracio dels sacraments per las euingudes dels torrents que median; y com pera conseguir est intent necessitan de algunes diligencias, les quals es imposible es puguen fer per tots los habitants per esser molts, puis sols les cases juntes son 121, sens algunes que distan algun tant com son las de Ruberts y Binifat y Jornets, per lo que es precis señalarse algunes persones pera dit efecte tenint poder pera obligar los demes a lo que se oferesca per esser en comuna utilitat lo que se ha de tractar, ajuntantse tots conferint entre si la eleccio de persones y lo que mes convinga en orde de lo susdit: Per tant suplican sia del seruey de V. S. II.<sup>ma</sup> y manar concedirlos facultat y permis per efecte de ajuntarse los dits habitants axi de dit lloch com circunvesins peraque puguen elegir las perçones que apareguen, per ma de les quals correga lo concernent a obtenir lo spiritual que desitjan, y puguen substituir un ó molts, y firmar los actes que sian necessaris, ab les solites obligacions, que ho rebran a merce. Omni re etc. quæ licet etc.—Altissimus etc.

Dáseles la licencia que suplican, con que en las Juntas que se tuieren interuenga el Bayle. Die 22 Maii 1670.—(Arch. de la Vicaria de Costitx).

(10) (Libros de Determinaciones del Consejo que se guardan en el Archivo de la Vicaria de Costitx).—Es notable el documento que á continuacion transcribimos, que se guarda en el mismo archivo: 1684—28 Marzo—Sia notori y cosa manifesta com vuy que contam als demunt dia y mes y any, trobantme yo Michel Garau P.<sup>re</sup> y Binificiat en la Iglesia Parrochial de Sensellas, tenint ple poder del Discret Juan Michel Arronnott. de baix scrit, en la casa de la Rectoria de dita Vila, circa dos horas de nit ha comparegut en aquella lo R.<sup>d</sup> Antoni Torres P.<sup>re</sup> y Vicari de la Iglesia del lloch de Costig suffraganea de dita Parrochia ab companyia dels Honors. Antoni Horrach de la Garriga, Pera Vallespir de Michel, Michel Ferragut Jordi, Pere Munar de Barthomeu y Mestre Antoni Oliver fill de Michel, fuster, tots moradors de dit lloch de Costig, per afecta de que el Rnd. Sr. Gabriel Ballester P.<sup>re</sup> y Rector de la Iglesia Parroquial de dita vila de Senselles ab virtut de lletra manada per lo II.<sup>m</sup> y R.<sup>dm</sup>. Don Ramon Sureda Bisbe de

Oropi, canonge de la Santa Iglesia Catedral, Vicari G.<sup>l</sup> sede vagant ab lo present Regne de Mallorca, despatxada dels 27 Marts de 1684, se li entregas porcio del lignum crucis de dita Parrochial per aportar a la Iglesia de dit lloch de Costig, en la qual ha circa onse anys que si tenen los sacraments, a vista de la qual se es presentat dit R.<sup>d</sup> Rector en dita Isglesia Parrochial y obrint lo engaste de la creu hont se esta engastat ha entregat portio de aquell a dit Vicari de Costig en presentia mia de los demunt dits y de baix escrits, el qual ha rebut aquell y posat dins de lo engaste de la creu se tenia feta en dita Iglesia de dit lloch per dit affecta la sen aporta ab la veneracio diguda en dita Isglesia y lloch de Costitx. De tot lo qual etc.

(11) 1449—7 Nbre.—A Toni Armengol per feyna que havia feta a lesgleya de Costig xiiij. sous.

—A nen Martí Danus per servitut que hauia feta en lobra de lesgleya de Costitx xv. sous.

—A Galseran Armengol per jornals de lesgleya de Costig a cumpliment vj. sous.

—A Miguel Lebres per vj. jornals que li eran deguts per lobra de Costig de lesgleya j. ⑆ x. sous.—(*Libro de clauaria*, del archivo municipal de Sancellas.)

(12) En el libro de visitas que se guarda en la Parroquia de Sancellas y en la que practicó el Obispo en 13 de Enero de 1627 se mandó lo que sigue referente á Costitx: «Per quant los archs de la dita Isglesia se desjuntan ordenam y manam que se reparen.—It. A la part de la epistola del altar major ha un portal que passa de dita Iglesia en una casa del costat ordenam que en continent se tapa.»

(13) *Libro de Determinaciones*, fol. 28.

(14) Sapien V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> com per intervencio de algunes persones velles me han esvertit aquí ha una quintana qui seria bo se demanas al Sr. Rey per efecte de Nra. Sra. de Costitx per quant ara se edifica Iglesia en dit lloch, esser personas probas y per causa de la sua pobresa no poder edificar dit temple.—Fonch conclus que se fassa dita demanda al Sr. Rey. (*Libr. de Det.* fol. 42.)

(15) En 1630 havia ya una capilla dedicada al Patriarca S. José.

(16) El consejo en sesión de 23 de Julio de 1815 para atender con regularidad á los muchos gastos que se hacían determinó establecer la siguiente proporcion segun la cual habian de pagar en las tallas vecinales que se hiciesen:



Los que poseían 700 libras en el catastro debían pagar por talla 1 almud y medio de trigo; los de

700 libras á 1000 . . . . .	3 almudes.
2000 » arriba . . . . .	1 barcilla.
100 » . . . . .	3 sueldos $\frac{1}{2}$ dinero
100 » á 300 . . . . .	4 » $\frac{1}{2}$
300 » á 500 . . . . .	6 »
500 » á 700 . . . . .	8 »
700 » á 1000 . . . . .	15 »
1000 » á 2000 . . . . .	24 »
2000 » arriba . . . . .	36 »

En el fol. 26 del último tomo de Determinaciones se lee lo que sigue: «No se continua las partidas de obres y concellers de esta Iglesia de Costitx per haverse feta electio ilegalment con fonch en la casa consistorial de este poble en los días que fonch elegit vila per el pretengut y abolit sistema constitucional foren reelegits per el present any 1823 los matexos de lo any antecedent que foren lo honor P. Amengual Quiam y Bernat Arrom.»

Recientemente fué constituida villa quedando abolido en definitiva el antiguo consejo parroquial.

(17) Es curiosa la nota que á continuación copiamos del libro de cuentas de la Obreria de Nra. Sra. de Costitx que se guarda en el archivo de aquella Iglesia:

«Mes han pagat los sobredits hobres á Miquel Sucias foser Mayor del convent de St. Francesch de Ciutat per vuyt jornadas y mitje de buydar las duas sepulturas de la Iglá. de dit Lloch á rahó de quatre lliuras setsa sous per jornada corresponent á una lliura quatra sous per cada home per cada jornada quaranta lliuras setsa sous dich —40 ₧ 16 ₧ y se posá lo que tragneran de ditas sepulturas dins el sagrat una partida junt á la paret corresponent devant case de Jordi Mut de alt á bayx, y á una part de baix es mes ample, y la altra partida desde la Vicaria fins en el pas de la Iglesia junt á la paret, y per esto foch presis alsar las parets del sagrat per no seber altra lloch ahont posarló, y quant será altra vegada nessesari evacuar dites sepulturas será perecis que fassen altre consumidoro porque no cabrá dins el segrat, y el lloch mes proporsionat per ferló es derrera la Iglesia tancant un cuarto de paret alta ab un portal dins la Sacristia ahon podrá estar tot lo que trouan encare no lo tapen puis de esta manera será guardat. La sepultura del mix de la Iglá. te de fondo desde la boca fins

baix setse palms tot de peña tayada, de llarch vint y sis palms y de ample catorse, y per esto se es composta novament este any de 1769 ab dos archs qui mantenen la volta, y en duas bocas tant distants una de la altra com de las voreras he pensat ser convenient posar esta noticia perque quant se heurá de evacuar, tal volta ningun de los qui are viuhen podrán donar relació de lo que es, y este llibre los dirigirá. La altra sepultura es petita de circa 10 palms de fondo y otras de amplaria quadrada, de lo qual don fe Yo Dr. Sebastiá Amengual P.<sup>re</sup> y vicari de dit lloch, per haverlo vist, y tocat en las mans; y com á sertas van fora las coranta lliuras setse dich—40 ₧ 16 ₧.»

(18) Entre las datas del clavarío de la Universidad de Sancellas encontramos la siguiente: 1429—13 Sepbre. ij. lbs. que dona als juglars que sonaren a Costig, e per tres parels danadas que compra per la dita festa xv. sous. (Arch. mun. de Sancellas.)

(19) Como apéndice continuamos el notable documento á que nos referimos, y que se guarda en la Vicaria de Costitx.

MATEO ROTGER, PBRO.

## RELACIÓ

*de com fo portat á Roma el ferro de la lança ab la qual fo ubert el costat de Ntre. Sr. Jesucrist alt en la Creu, y d' un dibuix o ymatge de dita reliquia enviat á la iglesia de Costig*

(1494)



ORRENT lany de la Natiuitat de nostre Senyor Jesuchrist MCCCCxxxij lo Gran Turch lo qual auia nom Maumetus Ottomanus, qui ia per xxx anys hauia regnat e preses moltes ciutats, he destruhides he pro de cristians, he morts he captiuats molts cristians per cruels batales, he crexia tots temps en crudelitat contra dits cristians, he ultimament avia ja presa en Italia en lo reyalme de Napols una ciutat per forsa de armes la qual ha nom Idronto, la qual fortifica e la tenia contra la potencia de tota Italia. E molts Reys cristians he senyors trematien homens de armes e ajuda en favor a Italia, ho per millor dir de la fe cristiana: la magestat del nostro invictissimo he glorios Rey Don Ferrando Rey de Spaya, he gloria he honor de tota cristianitat, tramate xxx fustes entre naus he canaueres he altres fustes; lo Illus-

trissimo Rey de Portugal tremate xx canaues; lo Rey de Ungria, potent en armes he cristianissimo he gran enemich del dit Turch per quant dit Rey de Ungria ha haguda moltes glorioses victories en batales contra lo dit Turch, he per tant deya papa Pio que los Ongres eran murada de la fe cristiana, tremate molts valents homens en ajuda de la dita ciutat presa en Italia. Empero los Turchs qui gordauen la dita ciutat presa se defensauen tant desperadament que tota la ajuda demunt dita era no res, per la gran potencia que sperauen del Gran Turch, he sino fos stada la misericordia he pietat de nostro Senyor Deu, no per merits nostros mes crech certament per les pregaries de la gloriosa Verge Maria, la qual may manca ne cessa de pregar per tots nosaltres, maiorment per aquels qui la tenen en deuocio, any M.CCCC.Lxxxj la sua gran sentencia condepnant a mort temporal he eternal lo Gran Turch, membre del diable he fil de perdicio, lo qual avia comportat gran temps per castigar los nostros pecats: Quia propter peccata ueniunt aduersa.

He apres en lo sobre dit mes de Mayg apres la mort del Gran Turch fo gran remor he discordia entre los turchs en la gran ciutat de Constantinoble, per quant lo sobredit Gran Turch avia dos fils, lo Maior a nom Baisetus he lo Minor a nom Zaliabus, he molts demanauen lo Maior per emperador he molts altres demanauen lo Minor per quant es mes inclinat en fets de armes he es mes cruel he anemich de cristians que no es lo Maior; empero per quant lo Maior en tal temps se trobaue en la dita ciutat de Constantinoble ho prop de aquella se feu senyor de la ciutat he del tresor del pare, he se aparela contra lo minor, lo qual lo pare avia trames ab gran multitut de turchs contra cristians; he apres aso alguns dies aquests dos sobre dits germans vengueren hun contre laltre a gran batala he lo Maior ague victoria contra lo Minor per la molta gent que avia per poder de diners, per quant com dit es se era fet senyor del tresor del pare, he lo Minor fil vaent se vensut per lo Maior, fugi en cort del gran Solda de Babilonia, lo qual li promes ajudar contra lo germa Major.

He algun temps apres que ague stat en cort del gran Solda se parti del Solda he torna venir

altre vegada contra lo germa Maior, he per quant lo dit germa Maior staua molt proueit no pogue fer res contra el he fo vensut altre vegada, he per fugir que no fos pres per lo dit germa Maior ana a la ciutat de Rodes; he per quant lo dit Mestre de Rodes es frances axi pres he detengut lo tramate en grans gordes en France per alguns anys pres he detengut he gordat per molts cauales del Orde de Rodes; he apres aso en temps de papa Innocencio VIII, se tractaua per lo dit papa he Rey de France he Mestre de Rodes de fer armada contra los turchs perque poguessen recobrar la gran ciutat de Constantinoble per medi he manera de aquest turch germa Minor, he axi fo manat per consentiment del Rey de France en Roma, lo qual yo Antoni Ferragut he vist entrar en Roma molt be acompanyat he gordat de molta gent de armes, he fo mes en lo palacio de Sent Pere, he tots temps es stat ben gordat de cauales de Rodes per que no pugua fugir, he lo germa Maior, qui a gran por de aquest per la gran crudelitat he superbia que es en aquest germa Minor, tramet cascun any al Papa xxx milia ducats perque sia ben gordat he no pugua fugir; he desigant lo dit germa Maior aver la amicitia ho beniuolencia del dit papa Innocencio a fi que pogues tenir pus gordat lo dit germa Minor que no pogues fugir de potestat de cristians, pensa de fer un bel present al dit papa Innocencio he encara a tots los cristians, he axi pensas que no li poria fer maior present ne pus gracios que presentarli lo ferro de la lansa ab lo qual Jhu. Xps. redemptor nostro stant en lo arbre de la Sancta Creu fo ferit en lo costat, lo qual ferro el tenia en poder per quant lo dit Gran Turch pare seu com pres la gran ciutat de Constantinoble o pres en la dita ciutat, he lo tenia en gran reuerencia per quant se diu que los turchs creuen que Ihu Crist fo sanct profeta empero no creuen que sia Deu he hom; he axi tramate lo dit ferro per hun gran Senyor turch embaxador seu en Roma presentantlo al dit papa Innocencio, he lo embaxador portant lo dit ferro arriba en lo port de la ciutat de Ancona, la qual ciutat es del papa, he lo papa tan prest tramate lo Arquebisbe de Arlet, lo qual era nebot seu ho parent, a la dita ciutat de Ancona per aver en poder lo dit ferro, he apres per honor e reuerencia de tan gran reliquia tramate dos Cardinals, so es lo Cardinal de Sent Pere ad vincula lo qual es penitencier maior,

e lo Cardinal de Portugual, los quals anaren fins a la ciutat de Naruia, la qual es distant de Roma per L. ho Lx. miles, per sperar lo dit ferro he pendrel en gran reuerencia del dit embaxador he portarlo en Roma; he axi en la vigilia de la Assencio de nostro Senyor Jhu Crist, la qual fo a xxx del Mes de Maig del any M.CCCCLxxxj. entra lo dit ferro en Roma per la porta de nostra dona de populo, he stigue en la nit de la dita vigilia en la esgleya de la dita nostra dona de populo; he lo dit papa Innocencio feu manament de tots los Cardinals he prelats he officials de la cort de Roma lo die seguent qui era xxxj. del mes de Maig del any M.CCCC.Lxxxj., en lo qual dia se celebraua he se feya la festa de la Assencio de nostro Senyor Jhu Crist, fossen a la dita esgleya hon era lo ferro he cascu portas hun ciri ho una antorcha per fer honor e reuerencia a una tan gran reliquia; he axi yo Antoni Ferragut, fil del honrat en Julia Ferragut de la parroquia de Senselles, essent oficial en la audiencia de contradites, fuy present en la dita esgleya ab molts altres officials ab una antorcha per fer honor a la dita reliquia, la qual fo insturment de la redemptio nostra; he lo dit papa Innocencio lo sobredit die de la Assencio demati a una hora ho prop de die, personalmente ab tos los cardinals he prelats qui se trobauen en Roma ana ab gran deuocio he reuerencia a la dita esgleya de nostra dona de populo, he pres la dita reliquia en la dita esgleya de mans de dit cardinal de Sent Pere ad Vincula he el mateix la aporta acompanyat ab gran professo a la esgleya de St. Pere, he posala e sta encara de present alt en lo tabernacle hon sta la Veronica ho altrement dita vulto santo, he se mostra alguns dies del any maiorment en lo dia de la Assencio en lo qual fo portat a la dita esgleya de Sent Pere, he venen hi moltes gents de diuerses parts del mon a veurel per gran deuocio; e yo dit Antoni Ferragut considerant he contemplant e vehent corporalment asi en Roma moltes he diuerses coses lesquals seruiren e foren insturment de la passio de nostro Senyor Jhu Crist, he primerament assi en Roma en la esgleya de Santa Creu se mostra una part de la creu en la qual Jhu Crist fo crucificat, he se mostra axi mateix hu dels claus ab lo qual li fo clavada la ma en la creu, he en la esgleya de St. Johan de laterano es la scala per la qual puya a Pilat, e en la esgleya de Sancta Praxedis es la

columna ha hon fo batut e flagellat, he ara ultimament lo ferro de la lance ab lo qual li fo ubert lo costat stant en la creu, lo qual sta axi com dit les he en la esgleya de Sent Pere; e axi yo desiderant que axi com yo he vistes aquestes reliquies les poguessen ueure tots los cristians, maiorment mon pare e germans he germanes e tots los de la terra, maiorment los de la parroquia en la qual yo som nat, a nals quals naturalment som obligat, he per tant considerant yo he vehent que no es possible ho per millor dir es cosa molt dificil vosaltres tots venir asi a veure les dites reliquies e axi manco possible es que yo les vos pogues trametre, he vulgut pendre eximpli he fer com feu aquella sancta dona Sophia la qual no podia donar en almoyna gran or ne argent dona lo que podia donar so es hun diner, he fo molt acceptat a Deu, lo qual mira la bona voluntat, he yo no podent trametre a vosaltres les dites veritaderes reliquies vos tramet lo que puch so es la forma he figura e semblansa propia del ferro de la lance ab lo qual Jhu Crist redemptor nostro stant en lo arbre de la sta. creu fo farit en lo seu precios costat, he axi vosaltres tots temps considerant he veent corporalment la forma del dit ferro vos mogau e prengau maior deuocio he pregueu deuotament la gloriosa verge Maria, la ymatge de la qual vosaltres aveu a Costix, a la qual yo dit Antoni Ferragut do he present humilment la dita forma del dit ferro en reuerencia he honor de aquella gloriosa triumfant Regina Maria Verge la qual dita Imatge representa, he yo com a peccador indigne de pregar una tan gran he excellent Regina empero considerant que ella es mare de la font de misericordia he plena de pietat prech audacia de pregarla humilment que ella per la sua humilitat vulla pregar lo seu fill he redemptor nostro que per merit de la sua santa passio nos vulla perdonar nostros peccats he collocarnos tots devant la Magestat de Deu lo Pare, ab lo qual el viu e regna en unitat del sant sperit Deu per omnia secula seculorum. Amen.

De la punta del dit ferro no se sab certament ha on sia, qui diu que es en France he qui diu quen es en Alamaya.

Hec est breuis informatio quomodo et qualiter ferrum lancee cum quo Jhs. Xps. redemp-

tor noster crucifixus in eius latere fuit vulneratus  
..... ordinata et manu propria scripta per me An-  
tonium Ferragut decretorum doctorem et procu-  
ratorem litterarum publice audiencie apostolice  
ac clericum sacre penitentie, Rome die xxx.  
mensis Augusti Anno incarnationis Dni. nostri  
Jhu Xpi. M.CCCC.Lxxxxiiij. ✠.

MATEO ROTGER, Pbro.

## DATOS ESTADÍSTICOS DE PALMA

CORRESPONDIENTES AL AÑO DE 1786

### I

#### COLEGIOS, CUERPOS Y GREMIOS

He aquí el número de individuos de  
que se componían, según una relación  
oficial.

Cánones y Leyes. . . . .	81
Medicina. . . . .	28
Casa de la Huerta. . . . .	22
Mercadería. . . . .	17
Notarios . . . . .	39
Escribanos y Procuradores. . . . .	70
Boticarios. . . . .	12
Cereros. . . . .	13
Corredores de Oreja. . . . .	8
Pintores y Escultores . . . . .	26
Cirujanos . . . . .	55
San Telmo. . . . .	96
Plateros. . . . .	82
Herreros. . . . .	130
Pelayres. . . . .	169
Cuberos. . . . .	46
Curtidores. . . . .	130
Boneteros. . . . .	24
Cortantes . . . . .	21
Sogueros. . . . .	117
Sombrereros. . . . .	25
Pregoneros. . . . .	4
Pescadores. . . . .	109
Esparteros. . . . .	90
Horneros . . . . .	55
Trajineros de Aceite. . . . .	16
Carpinteros. . . . .	236
Medidores de Aceite. . . . .	16
Silleros y Albarderos . . . . .	9
Torcedores de seda. . . . .	14
Medidores y Cribadores. . . . .	36
Molineros de Viento. . . . .	72

Alfareros. . . . .	43
Marchandos. . . . .	170
Hortelanos. . . . .	167
Molineros de Agua. . . . .	68
Albañiles . . . . .	76
Zapateros. . . . .	290
Sastres. . . . .	74
Trajineros de Garrote. . . . .	26
Tintoreros. . . . .	20
Cordoneros y Pasamaneros . . . . .	18
Manteros. . . . .	52
Telares. . . . .	25
Tejedores de Lana . . . . .	74
Telares. . . . .	69
Tejedores de Lino . . . . .	410
Telares. . . . .	510
Terciopeleros de fuera Calle. . . . .	9
Telares. . . . .	10
Terciopeleros de la Calle. . . . .	43
Telares. . . . .	42

#### CLERO PARROQUIAL

##### *Santa Eulalia*

Cura Ecónomo. . . . .	1
Vicarios titulares. . . . .	5
Beneficiados sacerdotes. . . . .	43
Id. subdiáconos. . . . .	2
Id. acólitos. . . . .	2
Id. de sola Tonsura. . . . .	4
Acogidos de sola Tonsura. . . . .	1
Sacristanes mayores. . . . .	2
Monacillos. . . . .	3
Muñidor. . . . .	1

##### *Santa Cruz*

Curas. . . . .	1
Beneficiados . . . . .	20
Tenientes de Cura . . . . .	5
Sacristanes. . . . .	1
Acólitos. . . . .	2
Ordenados á título de Patrimonio. . . . .	19

##### *San Jaime*

Curas. . . . .	1
Beneficiados. . . . .	26
Tenientes de Cura . . . . .	4
Sacristanes. . . . .	1
Monacillos. . . . .	2
Acólitos. . . . .	3

Ordenados á título de Patrimonio.	19
Clérigos de primera Tonsura. . . . .	3

### San Miguel

Curas. . . . .	1
Beneficiados. . . . .	18
Tenientes de Cura. . . . .	1
Sacristanes. . . . .	4
Acólitos. . . . .	5
Ordenados á título de Patrimonio.	6
Ordenados de Menores. . . . .	4

### San Nicolás

Rector. . . . .	1
Beneficiados residentes. . . . .	16
Vicarios amovibles. . . . .	2
Acogidos. . . . .	1
Sacristanes. . . . .	1
Monacillos. . . . .	2
Nuncio de la Obrería. . . . .	1

E. P.

## ASOCIACIONES GREMIALES EN MALLORCA

DURANTE LA EDAD MEDIA

### I

#### Ordinacions dels Pintors

(1486)

*Nouerit uniuersi quod anno anat. dni. M.º cccc lxxxvi die videlicet jous vifefima mensis aprilis coram spectabili dño. Alvaro Unis milite dnj Regi conciliario hac pro dicto domino Regente officium locumtenentis generalis et gubernationis Regni Majoricarum vacans per mortem spectabilis domjñi Blanes de Berengario olim Locumtenenti generali et Gubernatori dicti Regni seu verius ejus nomine coram honor. Thomas Armadans legum doctore sui Magnifici Affesoris Locunt. Comparuerunt Raffael Moger Nicholaus Martinj, Petrus Tarrenchs et Johannes Desi A... pictores et nomine eorum proprio ac aliorum pictorum absentum obtulerunt et Reuerenter presenterunt eidem legique et intimari requisierunt et fecerunt per me Johannem Porquers not. et Scribam regentem scribaniam curiae ciuilis Gubernatoris dicti Regni hec que sequuntur.*

Senyor molt Spectable:—Per quant lart de pintors en la present Ciutat de Mallorques ve en molt augment, e de cascun die los artificis de aquell multipliquen, semble als supplicans devall anomenats fatísfer molt al publich interesser,

que axi com los altres arts e officis del present Regne tenen lurs confraternitats, e certs capitols, leys e ordinations, migentsant les quals la habilitat o inhabilitat de cascun de aquells, qui atals confraternitats agregarfe volen, es fet examen e alias es dispostat per forma que algu qui no es examinat e prouat en la sua pericia no es admes, ne pot usar de aquell offici o art, al qual fes acomodat: Per tant los honorables en Rafel Moger, Nicholau Martí, Pere Terrents, Miquel del Canys, Johan Desi e Alfonso . . . . . volents yuntar les ordinations saludables dels altres officis e arts, majorment al benefici publich confernits a infituhir lur art de pintor, de leys, orde e ordinations faludables, han fets e ordinats los capitols deuals scrits, los quals a vostra spectabilitat presenten, e aquella humilment supliquen que si de justicia feran vist acompanyats, li placia aquells admetra, autorizar e decretar, e los quals son del tenor seguent:

j.—Primerament es statuit e ordenat que tots los confreres pintors mestres cascun any se hagen aplagar e justar en la lur capella lo die de Sanct Luc euangeliste, fet lo offici, e aqui hagen elegir a les mes veus dos mestres pintors qui aquells sien fobreposats del dit offici tot lany seguent.—(Armadans, loct.)

ij.—Item que cascun confrere de la dita confraria dels pintors hage apagar cascun diffapte a la dita confraria dos dines.—(Armadans.)

iiij.—Item es statuit e ordenat que pintor algu, axi sfranger com de la terra, no puxe ne degue tenir botigua ne pintar perfimateix en la present ciutat ne ylla de Mallorques, si primerament no fera examinat e admes per los fobreposats del dit offici; e si ferá fet lo contrarj aquell pagará per pena a la dita caixa e confraria, tres liures per cascuna vegada, entes, empero, que los dits pintor o pintors, axi de la terra com sfrangers, hagen facultat e puxen demanar feyna als qui tindra botigua per peffar lur vida, e si demanada la dita feyna aquella nols ferá donada, puxen en tal cars, fens incorriment de pena alguna, e fens examen algu, parar botigua e usar del dit offici de pintor.—(Armadans.)

iiij.—Item es ordenat que qualseuol pintor quis volrá fer mestre de rataules hage affer e pintar una taula de dos palms de amplaria e dos y mig de altaria, en que sie la maria affiguda ab lo leto e hun josep de peus e quey hage encafament perspectiua, e apres que ferá admes la dita taula,

fia de la dita caxa e confraria; si empero se volrà fer mestre de cortines, hage affer una cortina de mitge cana de ampla e altra de largaria, dels tres Reys dorient, e si fera cortiner de brots, hage affer una cortina de brots de la mateixa mesura tota via empero, es entes que les dites taula e cortines del examen hagen effer de la dita confraria e feruir a ornament de la capella de Sanct Luch.—(Armadans.)

v.—Item es ordenat que qualfeuol pintor, qui apres de effer examinat e admes per mestre, volrà parar botigua, hage primerament pagar a la dita confraria per entrada tres liures, si fera franger fora del Regne; si empero ferà de la terra hage a pagar ten folament hun ducat dor venetià.—(Armadans.)

vj.—Item es ordenat que qualfeuol altre persona qui no sie pintor o mestre quj se ajudara del pinzell en ninguna cosa se hage metre en la dita confraria, e pagar per entrada finch fous y dos diners cascun diffapte.—(Armadans.)

vij.—Item es ordenat que si algun fadrj ftant a carta ab algun mestre, e haura apres lo offici ab aquell, e habans de hauer acabat lo temps ab aquell sen vulia exir, no sie algun mestre quil gos acullir, ne acceptar, fens voluntat e consentiment del dit son amo, fots pena de tres liures.—(Armadans.)

viii.—Item es ordenat que si algun obrer ftará ab alguns dels mestres a raho dany o de mefos, aquell tal nos puxe exir de feraitut del dit mestre, fins acabat lo temps que ab aquell se fera avingut; si donchs haguda primer licentia de aquell, fots pena de tres liures e que alguns dels mestres nol gos acceptar fots altra confemplant pena de tres liures.—(Armadans.)

ix.—Item es ordenat que si algun mestre pintor tindrà alguna obra empazada e comenfada, e per ventura ferà en alguna differencia ab aquell qui la obre li haura donada affer per la qual li volrán lauar la dita obra, per aquella donar e altra pintor que no sie algun dels dits mestres e pintors, quj aquella dita obre axi comenfada, no gos ne presumefca emparar de ffer ne acabar fens licentia e voluntat del mestre quj la dita obre primer haurà emparada affer, fots pena de cent fous per cascuna vegada, si donchs nos feya ab licentia dels dits sobreposats.—(Armadans.)

x.—Item es ordenat que qualfeuulla fill de mestre pintor de la present ciutat no sie entes ni

compres en lo demunt dit examen ans aquell puga obrar e fer feyna e amparar obras per fimateix, pero hagen a pagar en la dita confraria los dits dos diners tots diffaptes.—(Armadans.)

xj.—Item es ordenat que com los exactors de la dita confraria volrán aplagar confell per alguns negocis a beniffici de la dita confraria, puguen star tots los dits confreres e aquells qui noy vindran con sien fitats sien cayguts en ban de pagar mitge liura de candeles blanques a la dita confraria per cascuna vegada.—(Armadans.)

xij.—Item es ordenat que si algun confrere fera mort en aquest cars nangun confrere no degue mancar affer honor a la sepultura de aquest, sots pena de mitge liura de candeles blanques.—(Armadans.)

xiii.—Item es ordenat que totes les demunt dites penes sien applicades e atquifides en aquesta manera, ço es la mytat al fisch del senyor Rey y laltre mytat a la dita caxa e confraria de moff. Sanct Luc dels pintors.—(Armadans.)

*Quibusquidem oblatis et presentatis lectique et intimatis dictus spectabilis domjnuus Regens sen verius ejus nomine dictus honor. Thomas Armadans dicti Magnifici Affeffori Locumtenent. dictos capitulos tenore audito interposuit eisdem auctoritatem pariterq. decretum dicti domjni regentis sub hujusmodi forma.*

*Spectabilis domjnuus regens predictis capitulis interposuit suam auctoritatemque decretum ad regie magestatis sui que officij benepacitum.—(ARCH. DE LA CURIA DE LA GOB. DEL REINO DE MALL.—Lib. Supplicat. 1486 ad 1488, fol. xx v.º á xxij).*

ENRIQUE FAJARNÉS.

## GESTIONES DE LOS JURADOS

PARA LA BEATIFICACIÓN DE RAMÓN LULL

(1492)



COM sia de molta rahó, equitat e justicia que la universitat e protectors de aquella ab summa diligencia deguen abraçar, subvenir e benificar tots aquells qui ab vigilantissim studi treballan e han treballat mentre vivien en servir e augmentar la república, per ço que los altres sien moguts e visitats ab vehementissim ànimo en procurar lo be comú, confiant per aquell esser premiats, e per ço nosaltres ab deguda diligencia attenem en satisfer als mèrits de aquell gloriós mestre Ramon Lull, com-

## FOMENTO DE LA CRÍA CABALLAR

EN LA ISLA DE MALLORCA

(1499)

patriota nostre e parent vostre, no sol ab un sepulcre li havem fet, condecant, vista les facultats nostres, á hont ara de nou lo havem trasladat ab molta honor e solemnitat, jatsia no tal qual ell merita, mes encara treballam sia venerat per nosaltres, del qual aquest nostre regne e aqueixa vostra ciutat han haguts infinits serveys e beneficis en la sua vida e havem encara vuy en dia, collint los fruyts de la sua divina e gloriosa doctrina. E com la present disposició nos convida del papa novament creat, havem deslberat scriure á la sua sanctedat vulla per la sua beatissima clemencia, vists los actes authentichs li serán tramesos, canonitzar lo predict mestre Ramon, lo qual ab tant vigilantissim estudi e ab tant vehementissima diligencia ha treballat que lo sanct nom de nostre Senyor Deu fos servit, lohat e magnificat, no sol entre los crestians, mes encara entre los infels, aquell fos adorat, amat e abressat, per lo qual augmentar entre los infels ha escampada la sua sanch ab gloriós martiri, per portar al gremi de sancta mare esglesia los deviat de aquella; e per portar al desitjat fi aquest nostre preposit, vos pregam, quant mes podem, vullau pregar los vostres magnifichs consellers vullen supplicar, de part lur, la sacra reyal magestat quens fassa gracia vulla scriure de aquest negoci á la sanctedat de nostre sanct pare. E perque sabem que aquesta cosa es de tant gran pes, que no sol es mester tenir fonament de justicia, mes encara necessita molt la favor regia, la qual sabem quant preval en Roma e en tota part del mon, e de açó vos exhortam queus hajau ab aquella diligencia ab la qual nosaltres nos hauriem en totes aquelles coses que fossen á la honra y prosperitat vostra (\*).

Los jurats de la ciutat e regne de Mallorques, á vostra honor apparellats.

Al molt magnifich e de molta providencia mosseny mossen Johan Lull, en Barcelona.

(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de Letres Missives* de 1490 á 95, fol. 99.)

P. A. SANCHO.

(1) Aunque no lleva fecha esta carta, se ve claramente que es de 1492, por hallarse incluida, en el libro de donde se ha copiado, entre las de dicho año.

**D**ADA la grandísima utilidad y los irremplazables servicios que el caballo ha prestado en todas épocas al hombre, así en paz como en guerra, nada tiene de extraño que se haya mirado siempre con singular interés cuanto se ha relacionado con el fomento y protección de su cría.

Innumerables son las disposiciones á este efecto dictadas en todos los países civilizados desde la antigüedad más remota.

Por lo que respecta á Mallorca, las primeras de que se tiene noticia datan de fines del siglo XV. Ningún documento, que sepamos, que tenga relación directa con la materia existe en nuestros archivos anterior á las *ordenaciones* publicadas el año 1496, en virtud de acuerdo de 3 de Noviembre de 1495 tomado por el Grande y General Consejo á instancia del Sr. Lugarteniente.

Algo diríamos hoy acerca de esas ordenaciones si no tuviéramos el propósito de insertarlas en uno de los próximos números con otras noticias no ménos curiosas é interesantes. Dejándolo, pues, para entónces (ya que será más oportuno) limitémonos por ahora á dar á conocer á los lectores el documento que vá á continuación, el cual, como se verá, es una instancia que en 8 de Agosto de 1499 presentaron los Jurados al Gobernador en súplica de que se sirviese autorizarles para aumentar el valor del premio costeado por la Universidad y destinado al caballo que resultase vencedor en las carreras que todos los años solían efectuarse en *lo Camp de Sancta Fe*, el domingo siguiente á la fiesta de la Asunción de Nuestra Señora.

El fin que con ello perseguían los Jurados no era otro que el de estimular á los habitantes de la isla y despertar entre ellos por tal medio la afición á la cría y al sostenimiento de caballos, necesarios más que nunca en aquellos tiempos de piratería y bandolerismo.

Nouerint uniuersi. Quod anno a nat. Domini M.º cccc.º lxxxxviiiij. die autem jouis intitulata octaua mensis augusti. Coram multum Specta-

bili et magnifico viro domino Locumtenente generali et Governatore Regni Maioricarum comparuerunt magnifici Jurati eiusdem Regni vnacum discreto Sindico vniuersitatis et presentarunt eidem lege et intimari requisierunt et fecerunt supplicationem sequentem.

Sor. molt Spectable:

Com per moltes e diuerses constitucions en lo present Regne de Mallorques fetes e per los predecessors de vostre spectable S.<sup>a</sup> decretades e autorizades clarament aparegue e conste esser stat introduhit e molt madurament delliberat que per exercici, tuchia e augment de aquesta republica se exerciten e hagen de exercitarse Rocins en correr en diuerses parts del any, constituhint e deputant certs premis e prisos de molt poqua valor e extimacio al millor e mes abil de aquells, extimant e considerant que per afectio de guanyar e adquirir dit premi o pris com dit es constituït e deputat se estudiaran e treballaran los pobledors del present Regne en criar e tenir Rossins o caualls per custodia e proteccio del present Regne. E a be que, S.<sup>or</sup> molt spectable, se hage haguda bona, sancta e justa consideracio per dits constituïnts e reformadors del present no empero ses deputat e constituït premi o pris equiualent e conforme al saludable respecte per lo qual son estades fetes e decretades damunt dites ordinacions e bons usos, e perque mes justament e ab millor efecte se facen dits exercicis de dits Rocins y per maior speranza de premi se miren e treballen los possehidors e senyors de aquells en mantenir e conservar dits Rossins, han delliberat, statuhit e ordenat los magnifics Jurats de la present ciutat e Regne, que en lo diumenge seguent apres la gloriosa festa de la sacratissima Assumpcio de nostra dona la qual se celebre e es festiue a xv. de agost e daqui auant cascun any en lo dit diumenge, se corren e hagen de correr duas cardes de domas apres lo offici de vespres en lo Camp de Sancta Fe, pagadores cascun any de les CCCCl. libras extraordinaries de la dita vniuersitat; e perque les damunt dites coses per dits magnifics Jurats axi com damunt es dit delliberades, statuhides e ordenades sien deduhides e aportades a degut efecte e compliment, supliquen e demanen llurs magnificencies placie a la S.<sup>a</sup> vostre confirmar, autoritzar e decretar dita ordinacio, segons sa serie y tenor.

Quaquidem supplicatione presentata, lecta et intimata statim dictus spectabilis dominus Locumt. generalis eius tenore precepto, attento que ordinacio et seu delliberacio in predicta supplicatione contenta et per dictos magnificos Juratos facta respectum habet ad multos equos abendos et tenendos in presenti insula quibus mediantibus illa facilius custodiri et protegi poterit, de consilio magnifici Ffrancisci Berard, legum doctoris, Locumt. sui magnifici assessoris dictam delliberacionem et seu ordinacionem admissit et aprobauit illique pro eius maiori robore et firmitate suam interposuit auctoritatem pariter, et decretum in quorum fidem et testimonium fuit huiusmodi scriptura continuata.—L.<sup>r</sup> Berardus.—Aymerich. (\*)

JOSÉ MIR.

## CARTAS SOBRE JAFUDA CRESQUES

CARTÓGRAFO MALLORQUÍN

(SIGLO XIV)

### II

Die martis xij Madii anno anativitate  
domini M<sup>o</sup> ccc<sup>o</sup> xc<sup>o</sup> quarto

Die et anno predictis ad instanciam et Requisitionem ingentem Petri de Fontaneto procuratoris Jacobi ribes Infrascriptus conversi ego Petrus sarta notarius regens pro discreto Jacobo de podio scriptore domini Regis curiam Gubernationis Maioricarum in presencia Johannis de aulesia nono onis bernardi taulari testes inde vocatorum presentavi legi et intimavi venerabilibus Galcerando luppeti procuratori Regio et Matheo de loschos notario lochumtenentis procuratoris Regii in Maioricarum quandam literam Regiam papiream sigillo cancellarie serenissimo domini Regis sigillatam tenoris sequentis.

En Johan per la gracia de deu Rey darago de Valencie de Mallorques de Cerdenya e de Corcega Comte de Barchinona de Rossello e de

(\*) Ocupa este documento el folio 199 del libro de *Supplicasiones* de 1496-99 existente en el archivo que fué de la antigua Curia de la Gobernación del reino de Mallorca. En uno de los márgenes del citado folio y en letra de mayor tamaño se lee la siguiente inscripción: *Per lo pali de domas ques corre en lo Camp de Sta. Fe.*



Sardanya. Al fael nostre en Galceran lobet procurador Rey al del Regne de Mallorques o a son lochtinent e aqualsevol atre reebador de les monedes en la Ciutat e illa de Mallorques provinents per raho dels insults en la dita Ciutat e illa seguits contra laljama dels juhens de Mallorques e dels singulars daquella o per actes dels dits insults dependents e emergents per nos deputat Salut e gracia. Com en paga de certa quantitat de moneda en la qual nos som tenguts en Jacme ribes convers maestre de mapamundis olim juheu de la dita aljama per certa obra que per nos ha feta li haiam promes de descarragar e fer quiti hun alberch seu que ha en la vila nova de Mallorques qui solia esser Call de la dita Aljama lo qual alberch es alou del orde del es-pital de sent Johan de Jherusalem de tot so que sia tengut als procuradors dels conversos olim Juheus de la dita Aljama o als creadors daquella. Persso a vosaltres e aquascuns de vos dehim e manam espressament e de certa sciencia sots encorriment de la nostra Ira e indignacio e encara privacio de vostre offici o comissio que de les dites monedes a nos enqualsevol manera pertanyents quitets encontinent e dascarreguets del dit carrech lo dit alberch en tal manera que nos siam quitis de la dita promissio E asso no le-guiets ni mudets per alguna raho con de certa sciencia vullam que axis fassa. Dada en valencia a viiiij dies Dabril en lany de la nativitat de nostre senyor Mccclxxxquatre Rex Jo.»

A esta orden, segun diligencias continuadas al pié de su registro, se puso cierto impedimento, por parte del lugarteniente de procurador Real, para cumplirla.

(*Lib. de Letras Reales* de 1393 ad 1397 que fué de la antigua Curia de la Gobernación, fol. 106).

### III

Die lune xxij Junii anno anativitate domini M<sup>o</sup> ccc<sup>o</sup> xciiij<sup>o</sup>

Die et anno predictis comparuit coram venerabili berengario de monteacuto domicello lochtuntenente gubernatoris in Regno Maioricarum Jacobus ribes infrascriptus et presentavit eidem ac per me petrum sarta notarium alter ex scriptoribus presentis curie gubernationis legi fecit et requisivit quandam literam Regiam papiream in eius dorso sigillo cancellarie serenissimi domini nostri Regis sigillatam tenoris sequentis.

Johannes dei gratia Rex Aragonum valentie Maioricarum Sardinie et Corsice Comesque bar-chinone Rossilionis et Ceritanie, dilecto nostro Gubernatori Regni Maioricarum vel eius locumtenenti Salutem et dilectionem sicut expositioni humili fidelis de domo nostra Jacobi ribes conversi ad fidem catholicam olim judei Civitatis Maioricarum accepimus procuratores Comunitatis conversorum dicte Civitatis Maioricarum pretendentes dotem et alia bona ffrancische converse uxoris Marzoch madini Judei Maioricarum ac sororis dicti Jacobi ribes insolutum talliorum seu tatxacionum que et quas dictum Marzoch asserunt debere solvere pro bonis omnibus que habebant extra regnum Maioricarum pro suportandis et exsolvendis comunibus oneribus olim aljame Judeorum Maioricarum debere seu posse per eos recipi et occupari satagunt recipere et occupare dotem et alia Jura eidem ffrancische pertinencia in bonis dicti viri sui de quibus dote et Juribus dictus Jacobus ribes frater suus habet donationem ipsamque dotem et alia jura predicta penes se retinere non obstante quod idem Jacobus offerat se paratum exsolvere partem in dictis comunibus oneribus predictam francischam sororem suam pro dictis dote et juribus solvere contingentem que dotis et bonorum occupatio et retencio in maximum dicti supplicantis prejudicium cernitur proculdubio redundare Quam obrem supplicato nobis humiliter sibi super hiis de opportuno justicie remedio provideri vobis dicimus et mandamus de certa sciencia et expresse sub nostre ire et indignacionis incursu ac pena Quingentorum morabatino-rum auri nostro errario irremisibilter aplicandorum quatenus constito vobis de donacione quam dictus supplicans habere pretendit de dote et aliis juribus supradictis super occupacione et retencione quas dicti procuratores jamdicte Comunitatis dictorum conversorum faciunt seu facere conantur de dote et aliis juribus predicte ffrancische per tallis seu tatxacionibus que dictum Marzoch contingit solvere in comunibus oneribus dicte aljame pro bonis que ipse Marzoch habet extra, faciatis supplicanti eidem justiciam expeditam non permittedo eum hac de causa vexari indebite seu gravari Et caveatis attente quod dictus supplicans culpa vestri ad nos recurrere iterum non cogatur alia omnia dampna et interese que supplicante ipsum vestri

culpa subire oportuerint faciemus sibi de vestris bonis integre resarciri. Data valencie vicesima secunda die marcii anno anativitate domini M<sup>o</sup> ccclxxx Quarto. P.<sup>us</sup> oltz. (*Lib. de Letras Reales de 1393 ad 1397, de la antigua Curia de la Gobernación, fol. 158.*)

MIGUEL BONET.

## EL ARCHIVO

DEL HOSPITAL GENERAL DE PALMA

Die xviii mensis octobris  
Anno a nat. Dni m. dclxviii

Nosaltres Don Pedro de Veri y Joan Antoni Nadal Regidors del hospital g.<sup>l</sup> sabent y attanent que en dit hospital se ha fet vn Archiu nou per posar los papers, llibres, actes, priuilegis et alias concernents a coses de dit hospital, y axi be lo capbreu nou ques va fent y los actes en paper pregami y llibre ahont estan continuades les copies que se han tretas per fer dit capbreu y actes en plegami signals ab nombres qui corresponen ab los foleos o nombres de aquells. Sabent mes auant y attanent que es cosa iusta y a raho conforme per la conservatio de dit Archiu que lo archiuer tenga habitacio en la casa de dit hospital perque mes facilment se pujan treura los actes o copias de aquells que seran necessaris per aportar en iuj, vel alias, sempre que sia necessari de la manera que millor conuenga, hauem acordat de fer electio de Archiuer en persona del R.<sup>l</sup> Doctor Joseph Barcelo pre. collegial del dit hospital ab los pactes y conditions saguents:

Primo: tinga obligacio dit Archiuer de estar vna hora cada die en lo archiu per donar raho de lo que sera necessari exceptat los diumenges y festes de guardar.

Mes es pacte que no puga entrar foch ni illum dins lo dit archiu sots pena de priuacio de son salari de vn mes.

Mes es pacte que no puga tenir ningun acte, llibre ni paper escrit de dit archiu fora del lloch o caxa o armari ahont esta archiuat.

Mes es pacte que en dit archiu no si puga tenir conuersatio ni joch algu y que noi hage mes de lo ques necessari per la conservatio dels papers forents per la hazienda del hospital.

Mes es pacte que lo dit archiuer tenga obligacio de donar copias en el procurador anual dels actes que seran necessaris per los plets y

causes que aporta lo dit hospital contre diuersos, sens pendre salari algu ni altre emolument, y axi be dega legalitzar las dites copies en lo modo que millor conuenga.

Mes se reseruan dits S.S. Regidors de afagir las obligaciones que aduertiran esser necessaries per la bona administracio y bon govern de dit Archiu y profit de dit hospital y conseruatio de la sua hazienda.

Mes es pacte que dit Archiuer tenga habitacio y casa en dit hospital.

Mes se li dona per son salari vint lliures cada any pagadores de bens de dit hospital per mesades que es 1  $\text{€}$  13  $\text{₧}$  4 ds. cade mes dich una liura tretza sous y quatre diners.

Mes se li dona cada setmana tres mesuretats de oli y formatge axi com lo partexen enels altres capellans de casa, oliues, vinagre, ensiam, y que la cuinera tenga obligacio de cuinarli lo que ell aportara per son menjar y axi be ferli la robe neta per la bugadera de la casa. Mes se li dona sal y especies y la escudella que se acostuma donar en els demes capellans; y en aquestas coses present lo dit R.<sup>l</sup> doctor Joseph Barcelo pre. accepta lo dit ofici de Archiuer y que ha rebudes les claus de dit archiu y promet y se obliga hauerse be y llealment en exercici de Archiuer y fer y adimplir lo contengut en dits capitols y posar los actes com millor se puga. Per lo que obligan tots sos bens, ço es, dits mags. Regidors los del hospital, y dit Dr. Barselo los propis sometense et larges.

Testes Sebastianus Sacares et Antonius Oliver.

E. PASCUAL.

## UN PRÉSTAMO DE LIBROS

(1480)

Die sabbati prima mensis aprilis anno a natiuitate Domini M.<sup>o</sup> CCCC.<sup>o</sup> xxx.<sup>o</sup>

Ego Bonifacius Morro, decretorum doctor et civis Majoricarum, gratis et scienter confiteor et recognosco tenere in comanda a vobis domina Elicsenda, uxore venerabilis Anthoni Morro legum doctoris quondam, presente, libros infrascriptos vestros proprios et penes me extantes, videlicet: Primo quendam Codicem; item unum Digestum vetus; item unum Digestum novum; item unum Infortiatum cum cohoptis viridibus; item unum volumen; item unum librum

vocatum Johannes Fabra; item quandam Summam Azonis; item quandam Bartholum super Codice; item quandam Lecturam Umberti de Carmona; item quandam Innocentium; item quoddam Speculum sive Speculator; item quandam Johannem Monachum super Sexto; item quoddam repertorium seu inventarium Juris civilis; item quandam Novellam super Sexto in pergamenis; item duos Enrichs in duobus voluminibus super omnibus Decretalibus. Unde renunciando exceptioni etc. promitto omnes dictos libros vobis vel vestris restituere et tradere illico cum a vobis vel vestris fuero requisitus, omni dilatione etc. et sub refectione etc. super quibus etc. obligando inde omnia bona mea etc.

Testes: Anthonius Oliverii textor, Genisius Falques, oriundus regni Valentie, et Bartholomeus Vitalis, cum dicto venerabile Bonifacio commorantes.

Die veneris xxij mensis februarii anno a natiuitate Domini M.º CCCC.º xxxij.º, de voluntate dicte domine Eliesendis, confitentis recepisse a dicto venerabile Bonifacio dictos libros in dicto instrumento expressos, demptis dictis duobus Enrichs et dictam Novellam, quos tres libros dictus venerabilis Bonifacius penes se retinuit et pro illis ipsi domine persolvit quinquaginta tres libras decem solidos, quas ipsa domina fuit confessa recepiste, dictum instrumentum fuit cancellatum, presentibus testibus Bartholomeo Vitalis et Guillermo de Podio commorante cum dicto Venerabili Bonifacio.—(ARCH. DE PROTOCOLOS.—*Lib. de Gabriel Abeyar, notario.*)

E. AGUILÓ.

## CURIOSIDADES HISTÓRICAS

### LVII.—*Inquietudes por la llegada á Mallorca*

*del Virrey Blanes*

(1482)

Lo infant Don Enrich Darago e de Sicilia, Duch de Segorbe, lochtinent general.

Amats nostres: per letres de alguns perticulars de aqueix Regne som informats que apres de esser arribat aguj lo virrey mos. Blanes se serian perpetrades algunes morts per aqueixa ylla..... algunes coses que si noy es prouehir porian procurar dan a la cosa publica de aqueixa ciutat e Regne, lo queus seria molt enujos e molest per lo carrech que de aquell tenim; pregam, encarregam e manam vos per ço tant stretament com

podem de continuo nos hauissen de tot quant en aquexas parts occorrera per que puxan prouehir en lo ques mester sera e haura sguart ab seruey del senyor Rey, be e repos de vosaltres e ab summas cura e diligencia entengan de continuo en la tranquilat, utilitat, be e repos de aquell, car ultra que fareu lo degut per lo carrech que teniu fiau serts ne fareu tots al dit senyor Rey e a nos molt assenyalat seruey. Dat en Barchelona a xj de Mars any Mcccclxxxij.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. de Lettr. missiues, 1481 ad 1482, fól. 57.*)

### LVIII.—*Preparativos para recibir en Mallorca*

*la reina de Nápoles*

(1502)

Die veneris xj mensis marcij anno MD secundo.

Mes vos denuntiam com hauem haguda noticia que la reyna de Napols, que es en Sicilia, deu passar per assi. Segons nos som informats com arribá en Sicilia, en Palerm li feren pont e aquell enremaren de murta e ab gran honre e caualcada la aportaren en la posada que la ciutat li hauia aparellada, e alli li foren fets molts presents de moltes coses, e per quant es reyna y naboda del Rey nostre S.º, es mester que sie rebude ab aquella honre e sirimonie que li pertany e encare que li sien donades e fet present de algunes coses; e per so vegem vostras magnificenties com ni en quina manera se fara, e fins en quina quantitat si pora despendra, e de hon se hauran les pecunies.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric. 1502 ad 1503.*)

### LIX.—*Publicación de los edictos del Virrey*

*después de leerlos los Jurados*

(1578)

Supplicatio oblata p. discretum Melchiore Sans, not. Sindicum Vniuers. Maj. die xxij MD.lxxvij.

M. I. S. L. G. etc. Bon us y costum immemorial es en Mallorca que quant V. Y. S. vol fer publicar alguns edictes aquells primer son legits als Mag.º Jurats en la sala de la Vniuersitat, y aso se te per sert ques fa per que dits mag. Jurats vegem si los tals edictes son contra lurs priuilegis perque ho pusquen aduertir a V. S.; y com poch dies fa se sien publicats alguns de dits edictes per los ministres de V. S. sia estat manat als trompetas que no amostren dits edictes a dites sas magnificenties, be qui no saben si es per orde de V. S. o de dits ministres,

com se vulla es contra dits bons usos y costums, per hont los dits Mag.<sup>chs</sup> Jurats occorrent a V. S. li fan entendre lo dit negoci y ab lo millor modo y quant humilment poden, demanen y supliquen sia V. S. servit manarlos seruar los dits bons usos y custums antiquissims, puix axi ho té V. S. Jurat en lo introhit de son offici. Que licet etc. Altissimus etc.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Leg. de Supp.nes*)

LX.—*Sobre la construcción de once torres para defensa de Mallorca*  
(1584)

Die jous xxviiiij mensis nouembris anno anat. Dni. MDlxxxiiiij.

H.<sup>es</sup> y saui Consell.

Lo Ill.<sup>e</sup> Senyor Virrey nos ha comunicat estos dias una carta de Sa Mag.<sup>t</sup> de 29 de Sept.<sup>bre</sup> en que li dona orde y encarrega molt procure se acaben de fer les torres qui falten asenyhir tota la illa, vist lo que molt importen pera la seguretat y guarda del present Regne, offerintse que los confrontants ajudaran en alguna cosa, les quals torres son en nombre deu per al present, la primera en cala *Portals*, altre a *Malgrat*, altre a *cala-Llabrig*, dins la Dragonera, altre a *cala-Sotera*, que es al Carregador del Guix, altre al port de *Tuyent*, y en esta ajudaran la vila de Soller, y los confrontants y laltre a *cala-Vaca*, que es a la Calobre, y en esta tambe ajudaran los confrontants, y altres a *cala-Teix* y *cala-Codolar*, al terme de Lluch, y en esta lo Sor. de la posesio ha offert un forn de cals, altre a la *illa de Formentor* y la ultima de mes gast y mes necessaria a *Porto-Petro*, la qual encarrega molt sa Mag.<sup>t</sup> juntament ab les de *cale Test* y *cap de bequer*, y per ser la de Porto Petro molt necessaria y demes gast, sera necessari sia la primera ques fara; V. M.<sup>s</sup> determinaran lo fahedor y de hont se hauran diners per apagar la part tocara a la present Vniuersitat, aduertint á V. M.<sup>s</sup> que los Mag.<sup>chs</sup> deffenedors han offert sinchentes liures per al present en ajuda de tres torres, ço es, la de cala Portal, la de Malgrat y la de la Dragonera. V. M.<sup>s</sup> determinaran lo fahedor.

Sobre la qual propositio passaren y discorregueren los vots y parers de dits consellers de un en altre, com es acostumat, (per dos vegades) y fonch conclus, diffinit y determinat, per mes de les dos parts del dit Gran y General Consell, ques fassen per ara les tres torres, ço es, la de *cala Portals*, la de *Malgrat* y la de la *Dragonera*, per ajuda de les quals dits Mag.<sup>s</sup>

deffenedors y Collegi de la mercaderia offerexen sinchentes lliures, y lo cost de aquelles se pach del procehit del diner del moll, y sils falta alguna cosa per acabar aquelles que reduesquen los cens que fan a sis per cent ar.<sup>o</sup> de mich per cent y lo que se aucansara en dita reductio seruesca per acabar dites tres torres.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Lib. Determ. Vniuers. Majoric.* 1582 ad 1584).

LXI.—*Limosnas á los pobres de la carcel*  
(1607)

Die veneris xxij mensis Junij anno anat. Dni. MDcvij.

Jhs.—Ill.<sup>es</sup> y Mag.<sup>ch</sup> Senors y saui Consell.—Pere Antoni de S.<sup>t</sup> Marti, y Joanot Sureda, y Joanot Sala preuere, y Jaume Mas (a carrech dels quals sta recullir y repartir las caritats per als pobres de la preso) representan a V.<sup>s</sup> M.<sup>s</sup> la notoria extrema y grandissima miseria y necessitat en que estan patint los pobres encarcerats, axi per les malalties que patexen, com per les pocas caritats que no bastan a remediarnos, y diuhen, entenen y creuen es notori quant conue y es necessari prouehir a remediarnos los treballs que dits pobres patexen; y per ço supliquen dits St. Marti, Sureda, Sala, y Mas, a V. M. ab tot lo millor modo y encarinyament que poden, sien seruits usar ab dits pobres de la pietat y caritat que demana la extrema y grandissima necessitat y miseria que dits pobres patexen, lo que a mes de que sera axercitar la caritat en cas necessari, sera fer molt gran seruey de Deu nostro señor y correspondre a la obligatio del bon gouern de V. M. etc. Altissimus.

Sobre la qual supp.<sup>o</sup> passaren y discorregueren los vots y parers de dits concellers de un en altre, com es acostumat, y fonch conclus, deffinit y determinat per mes de les dos part del dit gran y general consell, que atesa la necessitat tant extrema dels pobres de la preso, que sien donadas per amor de deu, a dits pobres, docentas liures de la administratio del Sr. Jaume Togores de ques son pagadas las sitges, o, de altres diners que no stiguen subjectes a la real Pragmatica y que sien administradors de dites CC scuts los mag. Jurats, y ab cas que fassa ab decret de sa S.<sup>ria</sup> Ill.<sup>m</sup> y aquell se fassa per amor de Deu.—(ARCH. GEN. HIST. DE MALL.—*Act. del G. y Gral. Consell* 1606 ad 1608).

E. FAJARNÉS.